

Johann Sebastian  
**BACH**

---

**Gott, man lobet dich in der Stille**

God, praise waiteth thee in the temple

BWV 120

Kantate zur Ratswahl  
für Soli (SATB), Chor (SATB)  
2 Oboen d'amore, 3 Trompeten, Pauken  
Violino concertato, 2 Violinen, Viola und Basso continuo  
herausgegeben von Ulrike Utsch

Cantata for the Town council election  
for soli (SATB), choir (SATB)  
2 oboes d'amore, 3 trumpets, timpani  
violino concertato, 2 violins, viola and basso continuo  
edited by Ulrike Utsch  
English version by Henry S. Drinker

Stuttgarter Bach-Ausgaben · Urtext  
In Zusammenarbeit mit dem Bach-Archiv Leipzig

Klavierauszug / Vocal score  
Paul Horn



---

Carus 31.120/03

## Vorwort

Die Kantate *Gott, man lobet dich in der Stille* BWV 120 entstand für eine Leipziger Ratswahl um 1742. Die Sätze 1, 2 und 4 waren vermutlich bereits einige Jahre vorher (vor 1729), in einer nicht erhaltenen „Urfassung“ der Kantate, erklingen. Diese drei Sätze bildeten daraufhin die Parodievorlage zur unvollständig überlieferten Trauungskantate *Herr Gott, Beherrscher aller Dinge* BWV 120a (hier: Satz 6, 1 und 3), die ungefähr auf 1729 datiert werden kann. Erneut kamen diese Sätze in der Kantate BWV 120b, die anlässlich des 200. Jahrestages der Augsburger Konfession am 26. Juni 1730 aufgeführt wurde, zum Einsatz.<sup>1</sup> Einige Jahre später (ca. 1742) fertigte Bach eine neue Partitur an, die das heute geläufige Bild der Kantate *Gott, man lobet dich in der Stille* wiedergibt.

Neben der entstehungsgeschichtlichen Nähe zu BWV 120a und 120b steht die Ratswahlkantate in Parodiebeziehung zu weiteren Werken: Der zweite Satz „Jauchzet, ihr erfreuten Stimmen“ korrespondiert nicht nur zu großen Teilen mit dem Eingangssatz von BWV 120a, sondern erscheint in neuer Gestalt auch im Symbolum Nicenum der Messe in *h-Moll* BWV 232 („Et expecto“); alle drei Sätze gehen wahrscheinlich unabhängig voneinander auf dieselbe unbekannt „Urfassung“ zurück. Die Arie „Heil und Segen“ (Satz 4) der Ratswahlkantate stimmt mit Satz 3 der Trauungskantate BWV 120a überein und lässt auch eine große Ähnlichkeit mit dem dritten Satz der Sonate G-Dur für Violine und Cembalo (Frühform) BWV 1019a erkennen. Die Vorlage hierfür bildete eine nicht erhaltene Komposition aus früherer Zeit.<sup>2</sup> Die Eingangsarie „Gott, man lobet dich in der Stille“ geht möglicherweise – ebenso wie Satz 6 von BWV 120a – auf den langsamen Satz eines verschollenen Köthener Violinkonzerts zurück.<sup>3</sup>

Der Textdichter der Kantate *Gott, man lobet dich in der Stille* ist unbekannt. In der Eingangsarie wird Psalm 65,2 zitiert. Der hier zentrale Begriff „Stille“ mag Bach dazu veranlasst haben, von der Konvention abzuweichen und die Kantate mit einer kontemplativen Soloarie für Alt, zwei Oboi d’amore, Streicher und Basso continuo zu beginnen. Erst als zweiter Satz folgt dann der üppig instrumentierte Chor mit drei Trompeten, Oboen und Pauken. Der Schlusschoral beruht auf der vierten Strophe des *Te Deum* in der deutschen Fassung von Martin Luther (1529).

Leipzig, im Oktober 2014

Ulrike Utsch

## Foreword

The cantata *Gott, man lobet dich in der Stille* BWV 120 was composed around 1742, for a Leipzig city council election. Movements 1, 2 and 4 were probably performed some years previously (before 1729) in an “original version” of this cantata which is no longer extant. These three movements then formed the parody model for the wedding cantata *Herr Gott, Beherrscher aller Dinge* BWV 120a (here: movements 6, 1 and 3), which has only partially survived and can be dated to approximately 1729. The same movements were used once again for the cantata BWV 120b, which was performed on the occasion of the 200th anniversary of the Augsburg Confession, 26 June 1730.<sup>1</sup> Several years later (ca. 1742), Bach produced a new score, reflecting the cantata we know today as *Gott, man lobet dich in der Stille*.

Apart from the close connection of its origination to BWV 120a and 120b, the “Ratswahlkantate” also displays a parodistic relationship to other compositions. The second movement, “Jauchzet, ihr erfreuten Stimmen” corresponds not only to large sections of the opening chorus of BWV 120a, but appears in a different guise also in the “Symbolum Nicenum” of the *B-minor Mass* BWV 232 („Et expecto“); all three movements were probably based – independently of each other – on the same unknown “original version”. The aria “Heil und Segen” (movement 4) corresponds to the third movement of the wedding cantata BWV 120a, as well as showing great similarity to the third movement of the Sonata in G major for violin and harpsichord (early version) BWV 1019a. This work is modeled on a no longer extant composition of an earlier date.<sup>2</sup> The opening aria “Gott, man lobet dich in der Stille,” like movement 6 of BWV 120a, is possibly based on the slow movement of a lost violin concerto from Köthen.<sup>3</sup>

The librettist of the cantata *Gott, man lobet dich in der Stille* is unknown. The opening aria quotes Psalm 65, verse 2. The central concept of “silence” may have caused Bach to depart from convention and begin the cantata with a contemplative aria for contralto voice, two oboes d’amore, strings, and basso continuo. It is in the second movement that we find a lavishly orchestrated chorus with three trumpets, oboes and timpani. The closing chorale is based on the fourth verse of Martin Luther’s German version of the *Te Deum* (1529).

Leipzig, October 2014

Translation: David Kosviner

Ulrike Utsch

<sup>1</sup> Die Musik der Kantate BWV 120b ist verschollen, aber teilweise aus BWV 120 rekonstruierbar, denn beide Eingangssätze sind mit demselben Bibeltext unterlegt und die Sätze 2 und 4 stimmen bezüglich der Vers- und Silbenanzahl überein.

<sup>2</sup> Friedrich Smend äußerte die Vermutung, dass der Satz auf eine verschollene Köthener Sopranarie zurückgeht, vgl. Ders., *Bach in Köthen*, Berlin 1951, S. 62 ff.

<sup>3</sup> Friedrich Smend, *Bach in Köthen*, S. 65 ff.

<sup>1</sup> The music of the cantata BWV 120b is lost, but it can be reconstructed partly from BWV 120. Both opening arias are based on the same text from the bible and the movements 2 and 4 of both cantatas have the same number of verses and syllables.

<sup>2</sup> Friedrich Smend expresses the conjecture that this movement is based on a lost soprano aria from Köthen, see *Bach in Köthen*, Berlin, 1951, pp. 62ff.

<sup>3</sup> Friedrich Smend, *Bach in Köthen*, pp. 65ff.

# Gott, man lobet dich in der Stille

God, praise waiteth thee in the temple

Johann Sebastian Bach

BWV 120

1685–1750

Klavierauszug: Paul Horn (1922–2016)

## 1. Aria (Alto)

2 Oboe  
Archi  
Bc

Musical score for measures 1-3. The top staff is for strings (2 Oboe, Archi, Bc) and the bottom staff is for piano accompaniment. The key signature is D major and the time signature is 6/8. The music consists of chords in the strings and a rhythmic accompaniment in the piano.

Musical score for measures 4-6. The top staff is for piano accompaniment and the bottom staff is for piano accompaniment. The music features a melodic line in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand. A trill (tr) is marked above the first measure.

Musical score for measures 7-9. The top staff is for piano accompaniment and the bottom staff is for piano accompaniment. The music features a melodic line in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand.

Musical score for measures 10-12. The top staff is for vocal line and the bottom staff is for piano accompaniment. The lyrics are: "Gott, man lo / God, praise w". A piano (p) dynamic marking is present. The music features a melodic line in the voice and a rhythmic accompaniment in the piano.

Musical score for measures 13-15. The top staff is for vocal line and the bottom staff is for piano accompaniment. The lyrics are: "bet dich in \_ der Stil- le. / eth thee in \_ the tem- pl". A trill (tr) is marked above the first measure. The music features a melodic line in the voice and a rhythmic accompaniment in the piano.

16

bet dich in der Stil - le - zu - Zi - on,  
 eth thee in the tem - ple of - Zi - on,

19

in der Stil - - - - - le,  
 in the tem - - - - - ple,

21

in der Stil - - - - - le, le  
 in the tem - - - - - ple, va.

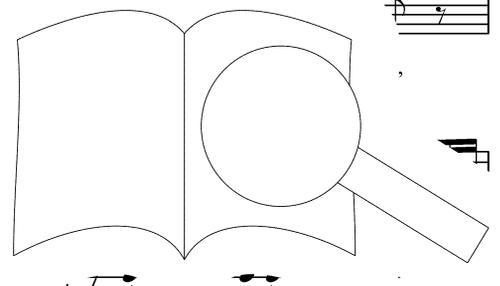
24

bet dich in der  
 eth thee in the

26

on, in der Stil - le  
 - on, in the tem - ple

PROBEPARTITUR  
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



29

in der Stil - - - le, man lo - - -  
 in the tem - - - ple, praise wait - - -

32

- - - - - bet dich in der Stil - le  
 - eth thee in the tem - ple

34

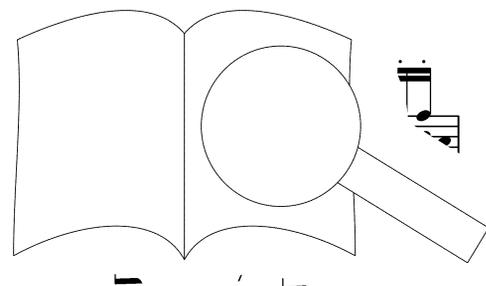
zu Zi - on,  
 of Zi - on,

*tr*

37

40

PROBENPARTITUR  
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



und dir be - zah - let  
to thee the - vow shall

man Ge - lüb - de, und dir be - zah  
be ac - comp - lished, to thee the - vow

let man Ge - lüb dir be -  
shall be ac - comp yea the -

zah Ge - lüb - de, dir be - zah - let man Ge -  
vow ac - shed, ac - comp - lished, yea the vow shall be ac -

Ge - lüb - de, und dir be  
ac - comp - lished, to thee the

57

- - let man Ge-lüb - de,                      dir be - zah -                      let man Ge - lüb - de.  
 \_\_\_\_\_ shall be ac-comp - lished,                      yea the vow \_\_\_\_\_ shall be ac - comp - lished.

60

63

Gott, man lo - - -  
 God, praise wait - - -

66

Gott, man lo - - -  
 God, praise wait - - -

69

- - - - - be  
 - - - - - et

PROBENPARTITUR  
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

72

in der Stil le,  
in the tem - - - - - ple,

74

in der Stil le,  
in the tem - - - - - ple,

76

in der Stil  
in the tem - - - - -

78

le zu Zi - on,  
ple of Zi - on,

81

le, in der  
tem - ple, in the

PROBEPARTITUR  
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

84

Gott, man lo  
God, praise wait

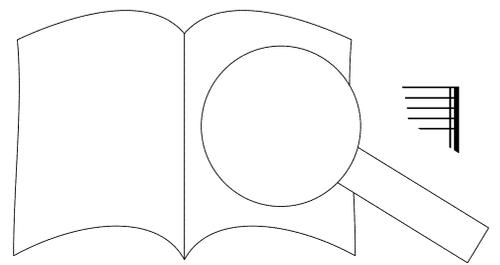
86

- bet dich in der Stil - le zu Zi - on.  
- eth thee in the tem - ple of Zi - on.

89

92

95



PROBEPARTITUR  
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

# 2. Coro

Tr, Timp, Obda, Archi, Bc

Musical score for measures 1-3, featuring piano accompaniment for strings, timpani, and woodwinds.

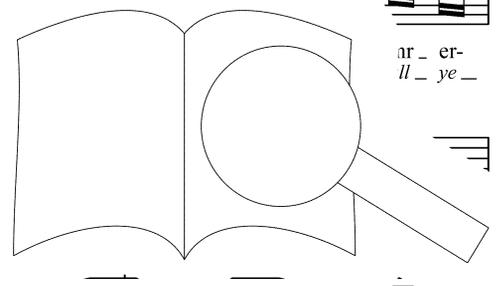
Musical score for measures 4-6, continuing the piano accompaniment.

Musical score for measures 7-9, continuing the piano accompaniment.

Musical score for measures 10-12, continuing the piano accompaniment.

Vocal staves for Soprano, Alto, Tenore, and Bass, including lyrics: Jauch - zet, Shout - ye, and ar - er - ll - ye -

PROBEPARTITUR  
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



jauch - zet, jauch - zet, jauch - zet, ihr er -  
 shout ye, shout ye, shout ye, all ye -

jauch - zet, jauch - zet, ihr er - freu - - - ten  
 shout ye, shout ye, all ye joy - - - ful -

jauch - zet, ihr er - freu - - - ten Stim - men, jauch - zet,  
 shout ye, all ye joy - - - ful - voic - es, shout ye,

freu - - - ten Stim - men, jauch - zet, jauch - zet,  
 joy - - - ful - voic - es, shout ye, shout ye

freu - - - ten, ihr er - freu - ten -  
 joy - - - ful, all ye joy - ful -

Stim - men, jauch -  
 voic - es, shout -

jauch - zet, jauch -  
 shout ye, shout ye, all ye joy - ten -  
 ye, all ye joy - ful

jauch - zet, jauch -  
 shout shout

jauch - zet, jauch -  
 shout shout

zet, ihr er -  
 all ye

PROBEEPARTITUR  
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Stim - men, er - freu - ten Stim - men, stei - - -  
 voic - es, ye joy - ful voic - es, mount - - -

Stim - men, er - freu - ten Stim - men, stei - - -  
 voic - es, ye joy - ful voic - es, mount - - -

Stim - men, er - freu - ten Stim - men,  
 voic - es, ye joy - ful voic - es,

freu - - - ten, er - freu - ten Stim - men,  
 joy - - - ful ye joy - ful voic - es,

Bc

- - - - - Him - - - mel, stei -  
 - - - - - heav - en, mount -

- - - - - get bis 'um mel, stei - get bis zum Him - mel, stei -  
 - - - - - ing ' mel, stei - ing up to heav - en, mount -

stei - get bis zum Him - mel 'nauf, stei -  
 mount ing up to heav - en high, mount - - -

stei - get bis zum  
 mount - - - up to

PROBEPARTITUR  
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

get bis zum Him - mel 'nauf,  
 ing up to heav - en high.

get bis zum Him-mel 'nauf,  
 ing up to heav - en high.

get, stei - get bis zum Him-mel 'nauf,  
 ing, mount - ing up to heav - en high.

Him - mel, stei - get bis zum Him-mel 'nauf,  
 heav - en, mount - ing up to heav - en high.

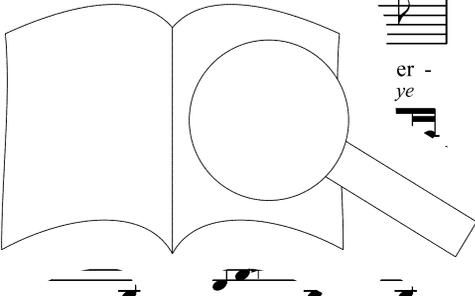
et, ihr er -  
 ye, all ye -

jauch  
 Shout

freu  
 joy

ou zet, ihr er - freu - - - ten  
 ye, all ye - joy - - - ful

ten Stim - men, jauch - - - zet,  
 ful ye, er -  
 ye



PROBENPARTITUR  
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



stei mount - - - - - get bis zum Him-mel  
 ing up to heav - en

get bis zum Him-mel 'nauf, stei  
 ing up to heav - en high, mount

Archi

- get bis zum Him-mel 'nauf, zum Him - mel 'nauf, stei  
 ing up to heav - en high, to heav - en high, mo

'nauf, stei  
 high, mount

get bis zum Him-mel 'nauf, stei  
 ing up to heav - en high, mount

stei get, stei  
 mount ing, mo

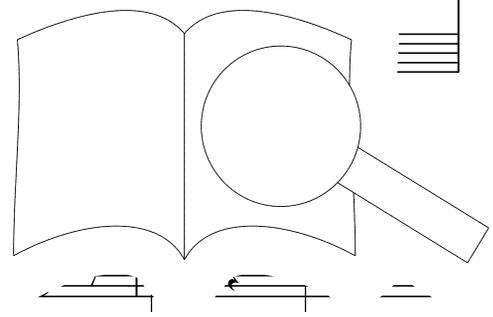
et Him-mel, zum Him-mel 'nauf!  
 to heav - en, to heav - en high!

stei - get bis zum Him-mel 'nauf!  
 ing, mount - ing up to heav - en high!

Him-mel, stei - get bis zum  
 to heav - en, mount - ing up to

et bis zum Him - mel,  
 ing up to heav - en,

PROBENPARTITUR  
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag





sein er - bar - men - des Ge - mü - te, sein er - bar - men - des Ge -  
*shown to us in rich - est fash - ion, shown to us in rich - est*

Gü - te, sein er - bar - men - des Ge - mü - te, sein er - bar - men - des Ge -  
*pas - sion, shown to us in rich - est fash - ion, shown to us in rich - est*

sein er - bar - men - des Ge - mü - te, sein er - bar - men - des Ge -  
*shown to us in rich - est fash - ion, shown to us in rich - est*

Gü - te, sein er - bar - men - des Ge - mü - te, sein er - bar - men - des Ge -  
*pas - sion, shown to us in rich - est fash - ion, shown to us in rich - est*

Archi

mü - te hört zu kei - nen Zei - ten auf.  
*fash - ion, ceas - es not through end - less time.*

mü - te hört zu kei - nen Zei - ten auf.  
*fash - ion, ceas - es not through end - less time.*

mü - te hört zu kei - nen Zei - ten auf.  
*fash - ion, ceas - es not through end - less time.*

mü - te hört zu kei - nen Zei - ten auf.  
*fash - ion, ceas - es not through end - less time.*

Lo - bet Gott im Hei - lig -  
*Praise ye God on high en -*

Lo - bet Gott im Hei - lig -  
*Praise ye God on high en -*

im Hei - lig -  
*en -*

lig -  
 en -

PROBENPARTITUR  
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

tum und er - he - - bet sei - nen Ruhm, und er - he - - bet sei - nen  
 throned, let your song be full en - toned, let your song be full en -

tum und er - he - - bet sei - nen Ruhm, und er - he -  
 throned, let your song be full en - toned, let your song

tum und er - he - - bet sei - nen Ruhm, und er - he - - bet  
 throned, let your song be full en - toned, let your song be

tum und er - he - - bet sei - nen Ruhm, und er - he -  
 throned, let your song be full en - toned, let your

Ruhm, er - he - bet sei - nen Ruhm; sei - ne Gü - te,  
 toned, let your song be full in - toned; his com - pas - sion, - st -

- bet, und er - he - bet sei - nen Ruhm; sei - ne  
 be, let your song be full in - toned; his - n - des Ge -

sei - nen Ruhm, er - he - bet sei - nen Ruhm; sei - ne Gü -  
 full in - toned, your song be full in - toned; his com - pa - sion, shown to us in rich - est

he - - - - - bet sei - Ru - - - - - sein er - bar - men - des Ge -  
 song - - - - - be - - - - - sion, shown to us in rich - est

mü - te, men - des Ge - mü - te hört zu kei - nen Zei - ten auf.  
 fash - ion, in rich - est fash - ion, ceas - es not through end - less time.

mü - te men - des Ge - mü - te hört zu kei - nen Zei - ten auf.  
 fash - ion, in rich - est fash - ion, ceas - es not through end - less time.

- bar - men - des Ge -  
 us in rich - est

sein er - bar - men - des Ge -  
 shown to us in rich - est

PROBENPARTITUR  
 Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Ausgabequalität gegenüber

### 3. Recitativo

Basso

Auf, du ge-lieb-te Lin-den-stadt, komm, fal-le vor dem Höchs-ten  
 Come, fair-est lin-den-bor-dered town, come bow be-fore the Lord Al-

Bc

3

nie-der; er-ken-ne, wie er dich in dei-nem Schmuck und Pracht so vä-ter-lich er-  
 might-y; re-mem-ber; it is he who keeps thee fair and free, and guards with fa-ther-

6

wacht und sei-ne Lie-bes-hand noch -dig hat. Wohl-  
 harm, with watch-ful thought and care -ry-where. In-

9

de, die du dem Höchs-ten hast ge-tan  
 -tion to keep the faith with might-y Goa

omm,  
 so

bit - te, dass er Stadt und Land un - end - lich wol - le mehr er - qui - cken und die - se wer - te Ob - rig -  
 pray we God to guard our land, of per - il ev - er to for - warn us, to guide our wor - thy rul - ers

keit, so heu - te Sitz und Wahl ver - neut, mit vie - lem Se - gen wol - le schmä - cken.  
 all to wis - dom in their coun - cil hall, and with his bless - ings to a - dorn us.

### 4. Aria (Soprano)

Vlconc, Archi, Bc

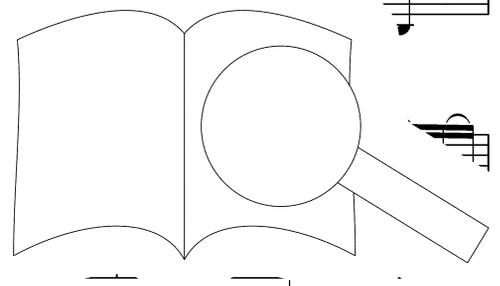
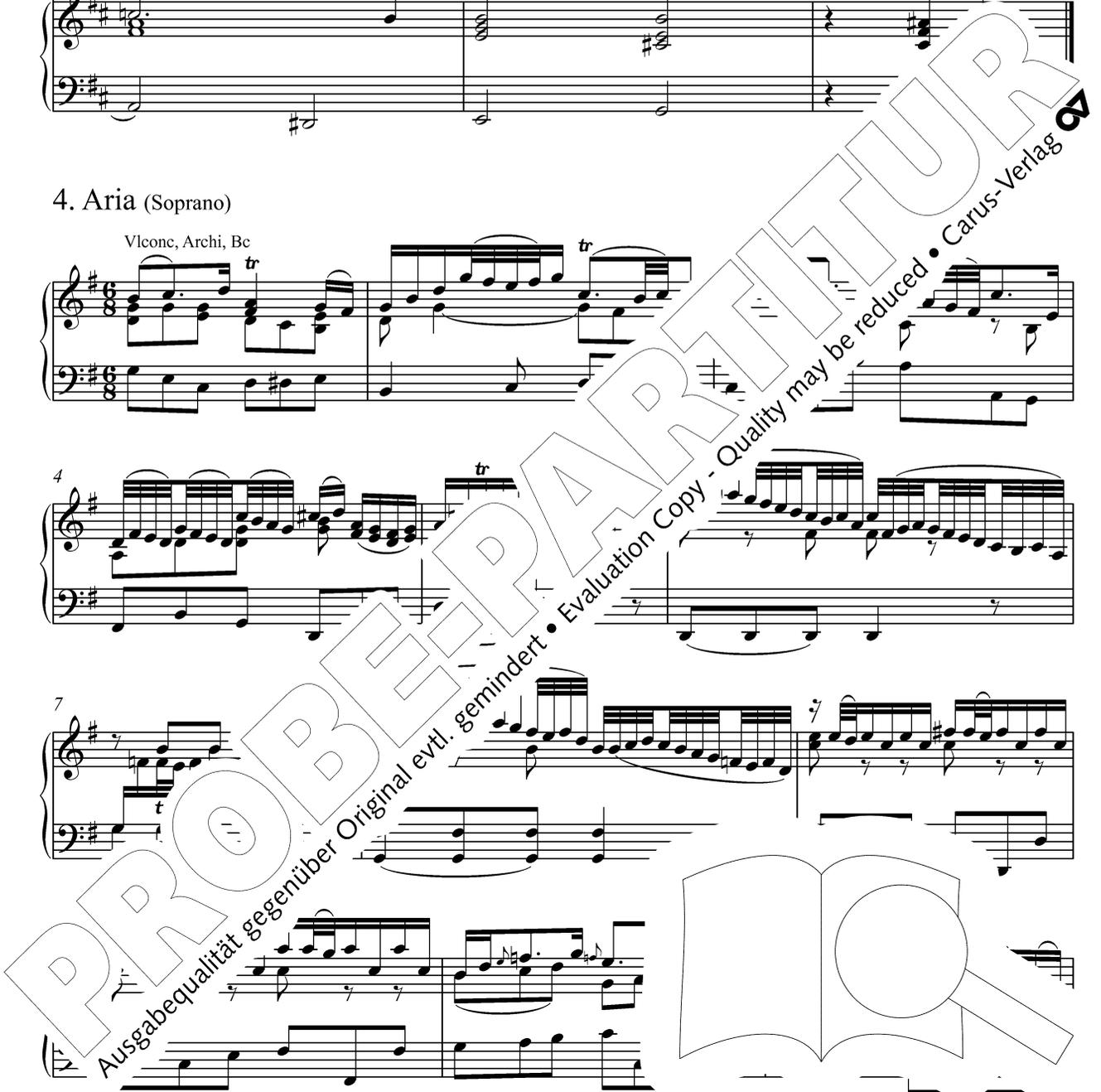
tr

tr

4

7

t



13 Soprano

Heil und Se - gen, Heil und Se - gen soll und muss zu al - ler Zeit,  
 God we thank thee, God we thank thee for the bless - ings thou hast sent,

Bc VI tr 7 7

Archi

soll und muss zu al - ler Zeit, sich auf uns-re Ob - rig - keit in er - wünsch - ter Fül - le - le - gen,  
 for the bless - ings thou hast sent, thou hast sent our gov - ern - ment, by thy mer - cy ev - er - last - ing.

Heil und Se - gen,  
 God we thank thee, gen, thee,

tr

Heil und Se - gen, Heil und muss zu al - ler Zeit  
 God we thank thee, God for the bless - ings thou hast sent,

Archi VI

p

- keit in er - wünsch - ter Fül - le - gen,  
 ern - ment, by thy grace and me. ter - cy -

tr

PROBENPARTITUR  
 Evaluation Copy - Quality may be reduced. Carus-Verlag

Fül - le - le - - - gen, Heil und Se - gen, Heil und  
 ev - er - last - - - ing. God we thank - - - thee, God we

Se - gen soll und muss zu al - ler Zeit, soll und muss zu al - ler  
 thank - - - thee for the bless - ings thou hast sent, our be - lov - ed gov - ern -

Zeit sich auf uns - re Ob - rig - keit in - er - wünsch -  
 ment, our be - lov - ed gov - ern - ment, by - thy - mer

- le le - gen,  
 - er - last - ing.

Treu - met -

PROBEPARTITUR  
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

44

- - e müs - - sen mit - ei - nan - der freund - lich küs - sen,  
 - - to - geth - - er; peace and mer - cy kiss each oth - er.

47

dass sich Recht und Treu - - e, Recht und Treu -  
 Truth and right and mer - - cy, truth and right -

50

- - e müs - sen mit - ei - nan - der freur  
 - - to - geth - er; peace - and mer - cy kis

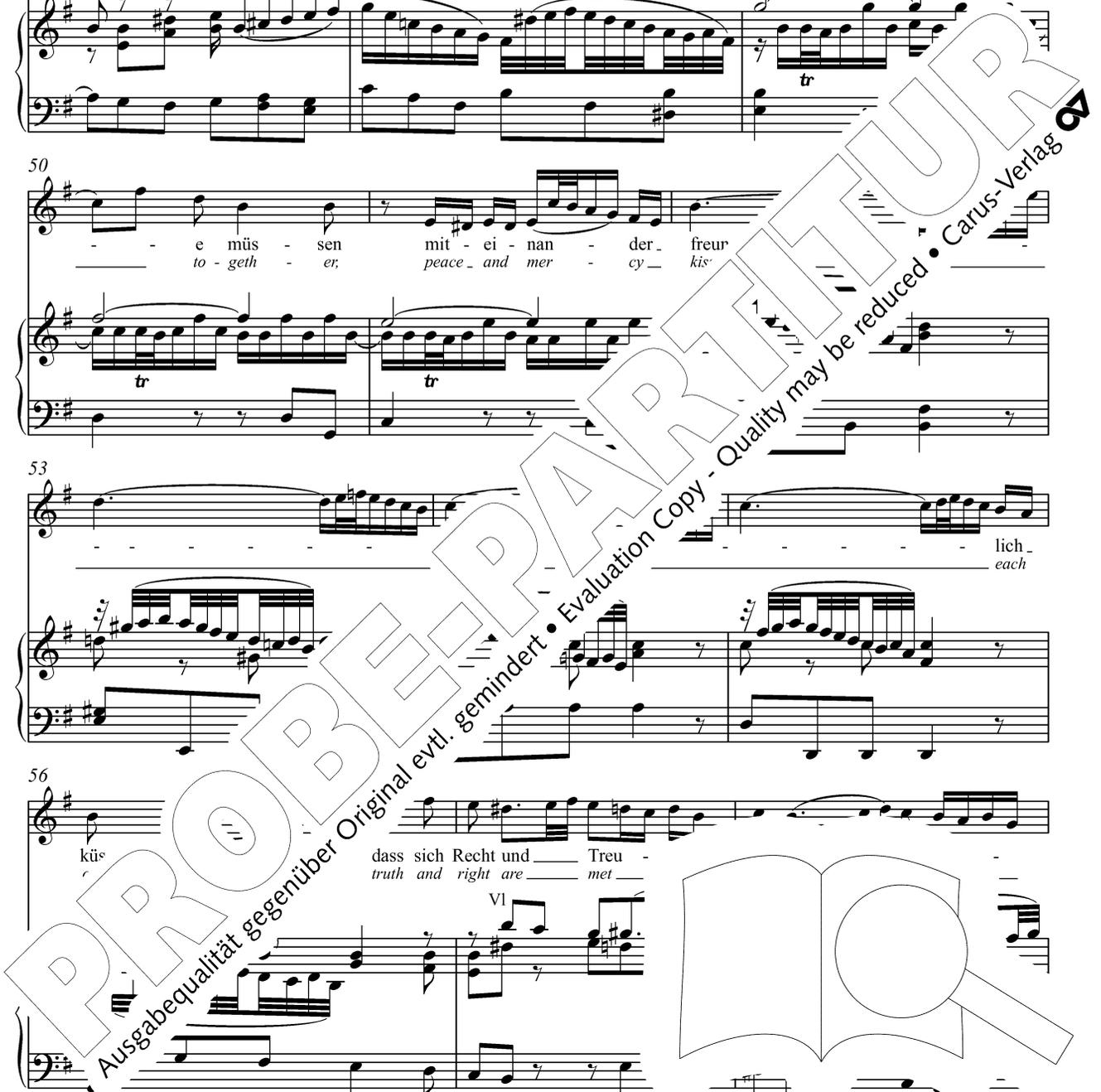
53

lich -  
 each

56

küs  
 dass sich Recht und Treu -  
 truth and right are met

VI



59

nan - der freund - lich küs - sen, freund - lich küs - sen.  
 mer - cy kiss each oth - er, kiss each oth - er.

Bc

Tutti

*f*

62

tr

65

Heil und Se - gen, Heil und Se - gen soll und muss  
 God we thank thee, God we thank thee for the bless

Bc

tr

V1

V1

*p*

68

soll und muss zu al - ler Zeit sich  
 for the bless - ings thou hast sent our

u - wünsch - ter Fül - le - le - gen,  
 thy mer - cy ev - er - last - ing.

71

ad Treu - e müs  
 are met to - geth

freund -  
 kiss

74

lich küs - sen, dass sich Recht und Treu - e müs - sen  
 each oth - er; truth and right are met to - geth - er;

77

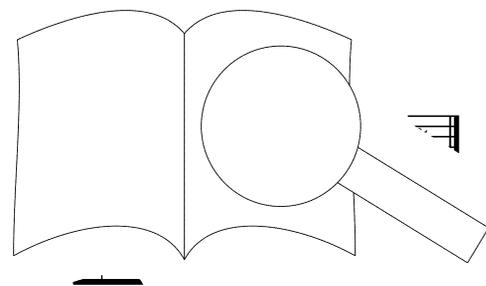
mit - ei - nan - der freund - lich küs - sen.  
 peace and mer - cy kiss each oth - er.

Bc Tutti

81

84

87



PROBEPARTITUR  
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

# 5. Recitativo

Tenore

Archi

3

5

7

# 6. Choral

Nun hilf uns, Herr, den Die - nern dein, die mit dein'm Blut er - lö - set sein; lass uns im Him-mel  
 Pro - tect us, Lord, and be our guide; it was for us the Sav - iour died. Grant thou that we to

Nun hilf uns, Herr, den Die - nern dein, die mit dein'm Blut er - lö - set sein; lass uns im Him-mel  
 Pro - tect us, Lord, and be our guide; it was for us the Sav - iour died. Grant thou that we to

Nun hilf uns, Herr, den Die - nern dein, die mit dein'm Blut er - lö - set sein; lass uns im Him-mel  
 Pro - tect us, Lord, and be our guide; it was for us the Sav - iour died. Grant thou that we to

6  
 ha - ben Teil mit den Heil - gen im ew - gen Heil. Hilf dei - nem Volk, H  
 heav - en fare, to dwell with all thy ser - vants there. Pre - serve us, Je -

ha - ben Teil mit den Heil - gen im ew - gen Heil. Hilf dei - nem Heil. Christ, und  
 heav - en fare, to dwell with all thy ser - vants there. Pre - serve us, Christ, our Lord, thy

ha - ben Teil mit den Heil - gen im ew - gen Heil. Hilf dei - nem Heil. Christ, und  
 heav - en fare, to dwell with all thy ser - vants there. Pre - serve us, Christ, our Lord, thy

11  
 seg - ne, was dein Erb zu al - ler Zeit und heb sie hoch in E - wig - keit.  
 bless - ings on thy face who thee a - dore, and praise thy name for ev - er - more.

seg - ne, was dein Erb zu al - ler Zeit und heb sie hoch in E - wig - keit.  
 bless - ings on thy face who thee a - dore, and praise thy name for ev - er - more.

ist; wart und pfleg ihr' zu al - ler Zeit und heb sie hoch in E - wig - keit.  
 - ford, watch o - ver us who thee a - dore, and praise thy name for ev - er - more.

# Inhalt

Vorwort/Foreword	2
1. Aria (Alto) Gott, man lobet dich in der Stille <i>God, praise waiteth thee in the temple</i>	3
2. Coro Jauchzet, ihr erfreuten Stimmen <i>Shout ye, all ye joyful voices</i>	10
3. Recitativo (Basso) Auf, du geliebte Lindenstadt <i>Come, fairest lindenbordered town</i>	19
4. Aria (Soprano) Heil und Segen <i>God we thank thee</i>	20
5. Recitativo (Tenore) Nun, Herr, so weihe <i>O God, we pray thee</i>	26
6. Choral Nun hilf uns, Herr <i>Protect us, Lord</i>	27

Zur Verfügungstellung des Originalmaterials erschienen:  
Folienpartitur (Carus 31.120/07),  
Studienpartitur (Carus 31.120/03),  
Choralpartitur (Carus 31.120/05),  
Orchesterpartitur (Carus 31.120/19).

Alle Performance material is available for this work:  
Folienpartitur (Carus 31.120), study score (Carus 31.120/07),  
Study score (Carus 31.120/03), choral score (Carus 31.120/05),  
Conductor's score (Carus 31.120/19).

